



## 非法進口/出口/管有瀕危物種資料郵柬

### Illegal Import / Export / Possession of Endangered Species Information Envelope

本人有下列關於非法進口/出口/管有受管制瀕危物種資料提供：

I have the following information in respect of illegal import / export / possession of Endangered Species to report:

日期及時間

Date & Time .....

地點

Place .....

消息內容

Information .....

.....

.....

.....

.....

.....

1. 如知悉涉嫌人物的資料，請填報

Identity of Suspect (if known) .....

.....

2. 如知悉證人的資料，請填報

Identity of Witness (if known) .....

.....

姓名

Name .....

地址

Address .....

電話

Telephone .....

註：若事態嚴重及時間緊迫時，請電 999 通知警方或 2150 6985 通知本署。

Note: In case of urgency, please contact the police by dial 999 or this department at 2150 6985.

請妥善封口 Please fold and seal here

郵費由  
持牌人支付

POSTAGE  
WILL BE  
PAID BY  
LICENSEE

如在本港投寄  
毋須貼上郵票

NO POSTAGE  
STAMP  
NECESSARY IF  
POSTED IN  
HONG KONG

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO. 5579

**AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION  
DEPARTMENT**  
ENDANGERED SPECIES PROTECTION DIVISION  
ROOM 604 CHEUNG SHA WAN GOVERNMENT OFFICES  
303 CHEUNG SHA WAN ROAD  
KOWLOON

九龍 長沙灣道三百零三號  
長沙灣政府合署六零四室  
**漁農自然護理署**  
瀕危物種保護科

請妥善封口 Please fold and seal here

請妥善封口 Please fold and seal here



01042000W

- 如欲提供罪案消息，可填寫此『資料郵柬』，以郵遞或傳真方式交回漁農自然護理署。傳真號碼：2736 1501
- 舉報有關罪案資料，請撥漁農自然護理署熱線電話：2150 6978

- If you have any information, fill in this form and return by post or by fax. Fax No.: 2736 1501
- You can also call Agriculture, Fisheries and Conservation Department Hotline: 2150 6978

#### 個人資料收集聲明

1. 你沒有必要提供個人資料的責任。
2. 如你選擇提供個人資料，有關資料只會用於防止或偵查瀕危物種之非法貿易。
3. 你的個人資料或會轉交其他政府部門或各局，以達到上述目的。
4. 如你所提供的資料未能用作上述目的，我們將與你聯絡。我們或會徵求你同意將你的個人資料轉交政府其他部門或非政府組織，以便你所提出的問題可獲處理。
5. 你有權查閱及要求更正你的個人資料。
6. 你如欲查閱或更正個人資料，可致函：

九龍 長沙灣道三百零三號  
長沙灣政府合署 六零五室  
漁農自然護理署  
瀕危物種保護科  
高級瀕危物種保護主任

#### Personal Information Collection Statement

1. You are not obliged to provide your personal data.
2. If you choose to do so, it will be used for the purposes of the prevention and detection of illegal trade in endangered species.
3. Your personal data may be transferred to other Government departments or bureaux in furtherance of the purposes listed above.
4. Where the information you provide cannot be used for the purposes listed above, we will contact you. We may also seek your consent for your personal data to be transferred to other Government departments or non-government bodies to enable the issues you have raised to be addressed.
5. You have a right of access to your personal data and to request its correction.
6. Should you wish access to your personal data or to correct it, you should write to:

**Senior Endangered Species Protection Officer**  
**Endangered Species Protection Division**  
**Agriculture, Fisheries and Conservation Department**  
**Room 605, Cheung Sha Wan Government Offices,**  
**303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon.**